

**GEMEINDE
PRETTAU**



Autonome Provinz Bozen-Südtirol

**COMUNE DI
PREDOI**

Provincia Autonoma Bolzano Alto Adige

AUSSCHUSS

GIUNTA

Sitzung vom - Seduta del
27.05.2026

Uhr - ore
15:00

			entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato
Mag.FH Robert Alexander Steger MBA	Bürgermeister	Sindaco	X	
Oswald Kottersteger	Vize-Bürgermeister	Vice-Sindaco		
Roswitha Plankensteiner	Gemeindereferentin	Assessore		
Hermann Plankensteiner	Gemeindereferent	Assessore		
Dr. Stefan Alois Steinhauser	Gemeindereferent	Assessore		

Den Vorsitz führt

Assume la presidenza

Oswald Kottersteger

in seiner Eigenschaft als Vizebürgermeister.

nella sua qualità di vicesindaco.

Seinen Beistand leistet der Gemeindesekretär

Assiste il Segretario Comunale

Tobias Kaser

BESCHLUSS:

DELIBERAZIONE:

**Talschlusshütte – Reparatur
Spülmaschine - Auftrag an die Firma
Kabü aus Bozen**

**„Talschlusshütte“ - riparazione della
lavastoviglie - incarico alla ditta Kabü di
Bolzano**

Gutachten zur Beschlussvorlage:

In Kenntnis der positiven Gutachten im Sinne des Art. 185 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018:

- Gutachten über die technische Ordnungsmäßigkeit mit dem elektronischen Fingerabdruck

Pareri sulla proposta di deliberazione:

Visti i pareri favorevoli ai sensi dell'art. 185 della legge regionale 03.05.2018, n. 2:

- parere sulla regolarità tecnica con l'impronta digitale

gGpIBq31yrkcMQWotCJjZesU4FmZ1CXZvsTE92u3QKI=

- Gutachten über die buchhalterische Ordnungsmäßigkeit mit Bestätigung der finanziellen Deckung mit dem elektronischen Fingerabdruck

- parere sulla regolarità contabile con attestata della copertura finanziaria con l'impronta digitale

S4TG0FEaPhags9e4gbzY08yByltzYAprZC3EacUKoqA=

Vorausgeschickt, dass in der Talschlusshütte Instandhaltungs- und Reparaturarbeiten an der Spülmaschine erforderlich sind, insbesondere der Austausch der defekten Putzmittelpumpe sowie die Einstellung des Dosiergeräts für den Reiniger, um die ordnungsgemäße Funktion der Anlage sicherzustellen.

Mit der Durchführung der Arbeiten muss eine spezialisierte Firma beauftragt werden.

Daher wird es für notwendig erachtet, die erforderlichen Verfahren einzuleiten, um die Instandhaltung und Reparatur zeitnah durchzuführen, da eine defekte Putzmittelpumpe sowie eine fehlerhafte Einstellung des Dosiergeräts die ordnungsgemäße Reinigung und Hygiene der Spülmaschine beeinträchtigen können. Dadurch können unzureichende Reinigungsergebnisse, ein erhöhter Verbrauch an Reinigungsmitteln sowie mögliche hygienische Risiken im Küchenbetrieb entstehen. Zudem gewährleistet die schnelle Instandsetzung den reibungslosen Ablauf im Betrieb der Talschlusshütte und trägt zur Einhaltung der Hygiene- und Sicherheitsstandards bei.

Darauf hingewiesen, dass die öffentlichen Auftraggeber im Sinne des Art. 21/ter des LG 1/2002 („Spending review des Landes Südtirol“) nur auf die Rahmenvereinbarungen zurückgreifen, die von der Agentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge (AOV) abgeschlossen werden. Für die Vergabe von Liefer-, Dienstleistungs- und Instandhaltungsaufträgen unter dem EU-Schwellenwert wird alternativ dazu und unter Einhaltung der entsprechenden Preis- und Qualitätsparameter als Höchstgrenze, ausschließlich auf den elektronischen Markt des Landes Südtirol (EMS) oder auf das telematische System des Landes zurückgegriffen werden, wenn es keine Ausschreibungen für die Zulassung gibt.

Darauf hingewiesen, dass das Verfahren über das telematische Portal der Landesagentur für die Verfahren und die Aufsicht im Bereich öffentliche Bau-, Dienstleistungs- und Lieferaufträge abgewickelt wurde.

Nach Einsichtnahme in das Angebot des Unternehmens Kabu aus Bozen, welches für die obgenannte Lieferung/Dienstleistung eine Ausgabe in der Höhe von € 311,70 + 22 % MwSt. vorsieht.

Das Unternehmen hat die Leistungen bisher termingerecht, ohne Kostenüberschreitungen und zur vollen Zufriedenheit der Gemeindeverwaltung erbracht.

Das Angebot wurde im Landesportal zusammen mit allen angefragten Unterlagen bestätigt (Verfahren Nr. 038061/2026).

Die voraussichtliche Ausgabe liegt unter 140.000 Euro und ist somit nicht im Dreijahresprogramm der Beschaffungen von Gütern und Dienstleistungen enthalten.

Premesso che presso la “Talschlusshütte” si rendono necessari lavori di manutenzione e riparazione della lavastoviglie, in particolare la sostituzione della pompa del detergente difettosa nonché la regolazione del dosatore del detergente, al fine di garantire il corretto funzionamento dell'impianto.

Per l'esecuzione dei lavori deve essere incaricata una ditta specializzata.

Pertanto si ritiene necessario avviare le procedure necessarie per eseguire tempestivamente la manutenzione e la riparazione, poiché una pompa del detergente difettosa e una regolazione non corretta del dosatore possono compromettere il corretto lavaggio e l'igiene della lavastoviglie. Ciò può comportare risultati di lavaggio insufficienti, un maggiore consumo di detergenti nonché possibili rischi igienico-sanitari nell'ambito dell'attività di cucina. Inoltre, il rapido ripristino garantisce il regolare svolgimento delle attività presso la “Talschlusshütte” e contribuisce al rispetto degli standard igienici e di sicurezza.

Fatto presente che le amministrazioni aggiudicatrici ai sensi dell'art. 21/ter della LP 1/2002 (“Spending review Prov. Aut. di Bolzano”) ricorrono solo alle convenzioni-quadro stipulate dalla Agenzia per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture (ACP). Per gli affidamenti di forniture, servizi e manutenzioni di importo inferiore alla soglia di rilevanza comunitaria, in alternativa in merito a ciò e sempre nel rispetto dei relativi parametri di prezzo-qualità come limiti massimi, si ricorre in via esclusiva al mercato elettronico provinciale (MEPA) ovvero, in caso di assenza di bandi di abilitazione, al sistema telematico provinciale.

Richiamato che la procedura è stata svolta tramite il portale telematico dell'Agenzia provinciale per i procedimenti e la vigilanza in materia di contratti pubblici di lavori, servizi e forniture.

Vista l'offerta della ditta Kabu di Bolzano, la quale prevede per la fornitura/il servizio di cui sopra spese di € 311,70 + 22 % IVA.

L'impresa ha finora eseguito le prestazioni entro i termini stabiliti, senza superamento dei costi e per la piena soddisfazione dell'amministrazione comunale.

L'offerta è stata confermata con la documentazione richiesta nel portale telematico (gara n. 038061/2026).

La spesa presunta è inferiore a 140.000 euro e che quindi la stessa non è contenuta nel programma triennale degli acquisti.

9. vorliegender Beschluss wird im Sinne des Art. 183, Absatz 4 des Regionalgesetzes Nr. 2 vom 03.05.2018 aus Gründen der Dringlichkeit mit eigener Abstimmung einstimmig für unverzüglich vollziehbar erklärt, damit der Auftrag umgehend erteilt werden kann.

9. la presente delibera mediante apposita votazione viene dichiarata all'unanimità immediatamente eseguibile per motivi di urgenza ai sensi dell'art. 183, comma 4 della legge regionale 03.05.2018, n. 2, affinché l'appalto possa essere aggiudicato senza indugio.

Gelesen, genehmigt und unterfertigt.

Letto, confermato e sottoscritto

DER VORSITZENDE – IL PRESIDENTE

- Oswald Kottersteger -

DER SEKRETÄR – IL SEGRETARIO

- Tobias Kaser -

Dieser Beschluss wird heute und für 10 aufeinander folgende Tage online an der digitalen Amtstafel auf der Homepage der Gemeinde veröffentlicht.

Questa delibera viene pubblicata oggi e per 10 giorni consecutivi online all'albo pretorio digitale sul sito internet del comune.

27.05.2026

DER SEKRETÄR – IL SEGRETARIO

- Tobias Kaser -

Vollziehbar am:

27.05.2026

Esecutiva il:

gemäß Art. 183 des geltenden Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol.

ai sensi dell'art. 183 del vigente Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige.

DER SEKRETÄR – IL SEGRETARIO

- Tobias Kaser -

Gemäß Art. 183, Absatz 5, des R.G. Nr. 2 vom 03.05.2018 i. g. F., kann jeder Bürger während des Zeitraumes der Veröffentlichung gegen diesen Beschluss beim Gemeindevorstand Einspruch erheben; innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit desselben kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sekt. Bozen, Rekurs eingebracht werden. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die

Ai sensi dell'art. 183, comma 5, della L.R. 03.05.2018, n. 2 e s. m. i., ogni cittadino entro il periodo di pubblicazione, può presentare opposizione contro la presente deliberazione alla Giunta Comunale; entro 60 giorni dall'eseguibilità della medesima può essere presentato ricorso al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa, Sezione Autonoma di Bolzano. Nel settore dei lavori pubblici il

Rekursfrist 30 Tage (Art. 119 GvD Nr. 104/2010 i. g. F.).

termine di ricorso è di 30 giorni (art. 119 D.lgs. n. 104/2010 e s. m. i.).